



C-Splash 2

Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 **Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.**

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 **Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.**

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

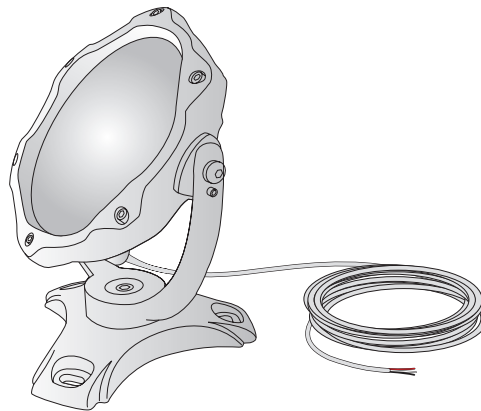
この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。



1 Confirm all components received.

Confirmez la réception de l'intégralité des composants
Compruebe si ha recibido todos los componentes
Confermare tutti i componenti ricevuti
Controleer alle ontvangen componenten
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。
确认收到了所有部件



 Important Surge Protection Requirement: www.colorkinetics.com/KB/surge-protection

2 Verify the electrical plan and all necessary surge protection requirements.

Vérifiez le plan électrique et toutes les exigences nécessaires en matière de protection contre les surtensions.
Verifique el plan eléctrico y todos los requisitos necesarios de protección contra sobretensiones.
Verificare il piano elettrico e tutti i requisiti di protezione da sovratensioni necessari.
Controleer het elektrisch schema en de gestelde eisen aan de overspanningsbeveiliging.
Überprüfen Sie den Elektroplan und alle erforderlichen Überspannungsschutzanforderungen..
配線及び必要なサージプロテクションを確認してください
确认电路布置图，并确保其满足必要的电涌保护要求。

 Configuration Calculator: www.colorkinetics.com/support/install_tool

Calculates the number of luminaires each circuit can support based on: model of luminaires, line voltage, circuit load, and cable lengths.

Calcule le nombre d'appareils que chaque circuit peut prendre en charge en fonction des éléments suivants : modèle de l'appareil, tension secteur, charge d'une ligne et longueurs des câbles.

Calcular la cantidad de apliques que cada circuito puede admitir según: el modelo de aplico, la tensión de línea, la carga del circuito y las longitudes de cable.

Calcolare il numero di gruppi di illuminazione che possono essere supportati da ogni circuito sulla base dei seguenti parametri: modello del gruppo di illuminazione, voltaggio della linea, carico del circuito e lunghezza dei cavi

Bereken het aantal bevestigingen dat ieder circuit kan ondersteunen gebaseerd op: bevestigingsmodel, lijnspanning, circuitlading en kabellengtes.

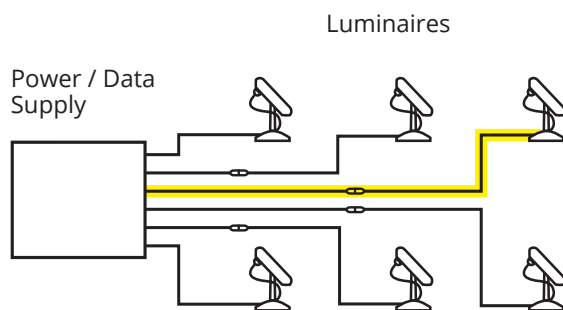
Berechnet die Anzahl der Beleuchtungseinheiten, die jede Schaltung unterstützen kann, auf Basis von: Modell der Beleuchtungseinheit, Spannung, Belastung der Schaltung, Kabellängen.

各回線でサポートできる器具数を器具のモデル、線間電圧、回線負荷、およびケーブル長に基づいて算出します

计算每个电路上可安装的灯具数量，计算依据是：灯具型号、线路电压、电路负荷和电线长度。

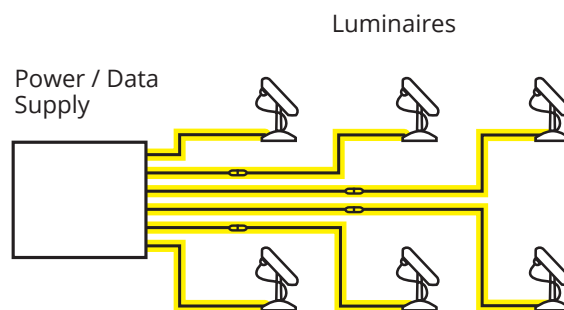
Connect luminaire within maximum length.

Branchez les appareils en utilisant une longueur de fil maximum Conecte las lámparas sin exceder la longitud máxima de los cables
Collegare i gruppi di illuminazione con cavi che non superano la lunghezza massima consentita Sluit armaturen binnen de maximale kabellengte aan
Schließen Sie die Vorrichtungen innerhalb der maximalen Kabellänge an データコントロールの制限 数据控制限制



45.7 m (150 ft) maximum individual length

Longueur individuelle de 45,7 m maximum
Longitud máxima individual 45,7 m
Lunghezza singola massima di 45,7 m
Tot een maximale lengte van 45,7 m per onderdeel
45,7 m maximale Einzellänge
個々の長さは最大 45.7 m
45.7 m 最大单线长度

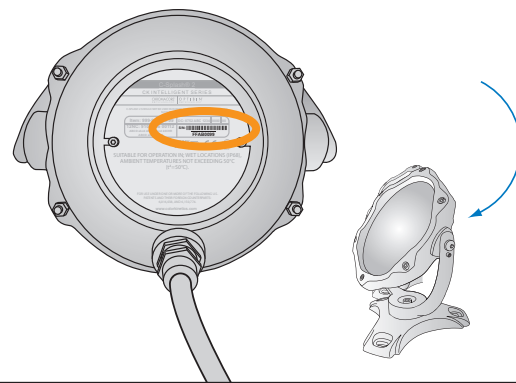


122 m (400 ft) maximum total length

Longueur totale de 122 m maximum
Longitud máxima total de 122 m
Lunghezza totale massima di 122 m
122 m totale lengte
122 m maximale Gesamtlänge
合計の長さは最大 122 m
122 m 最大总长度

3 Record location and serial number of each luminaire for addressing.

Enregistrez l'emplacement et le numéro de série de chaque appareil pour l'adressage
Anotar la posición y el número de serie de cada lámpara para su programación
Registrare la posizione e il numero seriale di ogni gruppo di illuminazione per la localizzazione
Noteer plaats en serienummer van elk onderdeel, dit ten behoeve van installatie
Ort und Seriennummer jedes Beleuchtungskörpers zur Adressierung notieren
各フィクスチャの場所とシリアル番号を書き留めます
记下各灯具的位置和序列号，以便查询

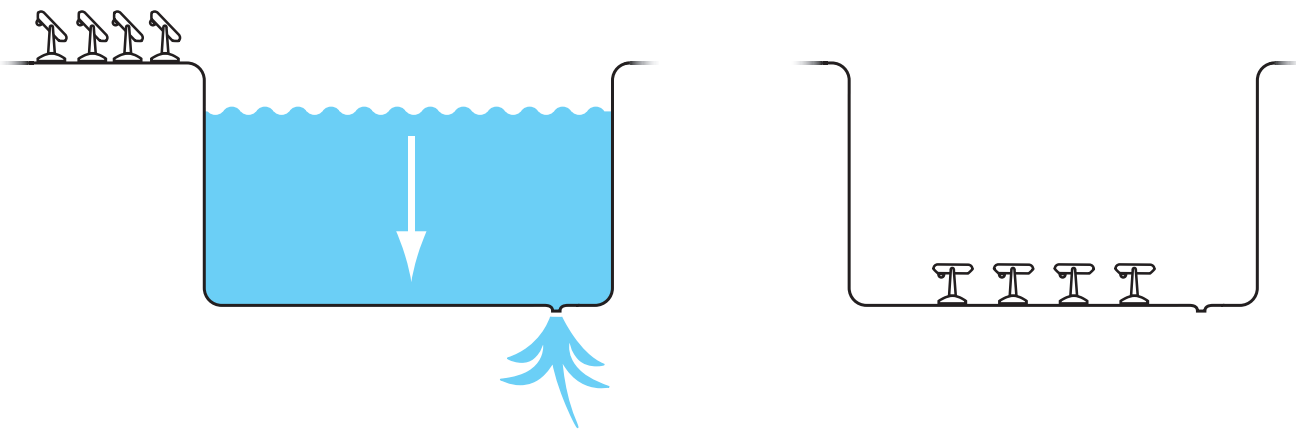


4 Make sure power is OFF.

Assurez-vous que l'alimentation est coupée Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada
Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata Zorg dat de voeding is uitgeschakeld
Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist
電源が OFFであることを確認します 确保电源关闭

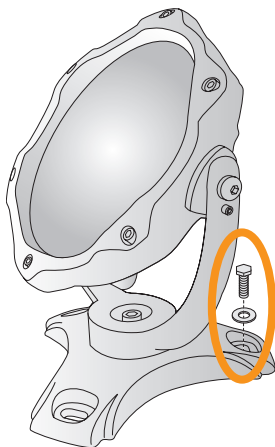
5 Drain before mounting.

Vider avant le montage
Drenar antes de realizar el montaje
Svuotare prima del montaggio
Laat leeglopen alvorens te monteren
Vor der Montage Wasser ablassen
排水してから装着
安装之前请先将水排干



6 Mount luminaires

Monter l'appareil
Applique de montage
Montare il gruppo di illuminazione
Montagevoorziening
Montagehalterung
照明器具の取り付け
安装灯具



Quantity = 3

3/8 in - 16 Silicon bronze cap screw and washer

Quantité = 3

Vis d'assemblage et rondelles en bronze au silicium de 9,53 mm (3/8 pouces) à 406,4 mm (16 pouces)

Cantidad = 3

Tornillos de 3/8 pulg. - 16 con tapón y arandela (el tornillo y la arandela deben ser de bronce de silicio)

Quantità = 3

Viti da 3/8 - 16 di pollice e rondelle in bronzo al silicio

Kwantiteit = 3

3/8 in - 16 Siliconen bronsen dopschroef en pakkingring

Menge = 3

3/8 Zoll - 16 Silikonschraube mit Bronzekopf und Unterlegscheibe

数量 = 3

3/8 インチ - 16 シリコン青銅押さえネジとワッシャ

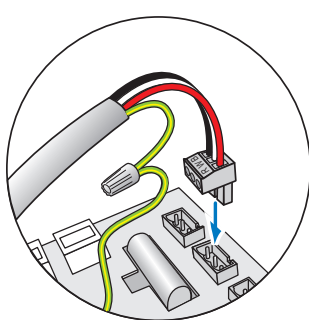
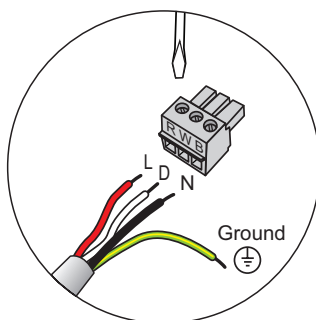
数量 = 3

3/8 in - 16 大小的硅青铜帽螺钉和垫圈

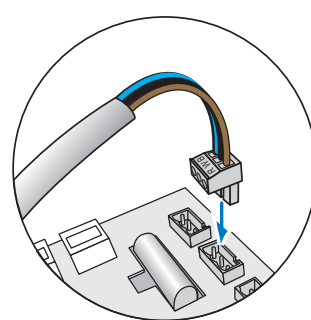
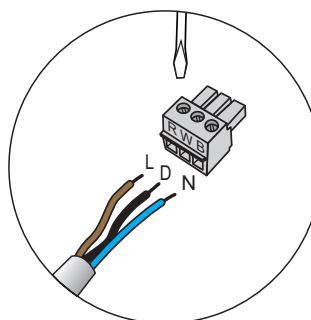
7 Connect luminaire cable

Branchez le câble de l'appareil Conecte el cable de la lámpara. Collegare il cavo del gruppo di illuminazione Sluit de armatuurkabel aan
Schließen Sie das Vorrichtungskabel an フィクスチャのケーブルを接続します。 连接灯具电线

UL / CE



CQC

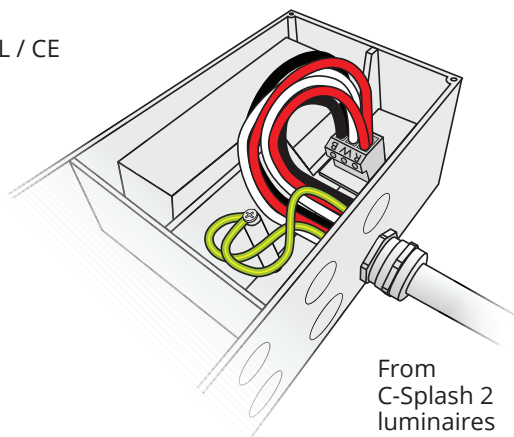


PDS-60 wiring

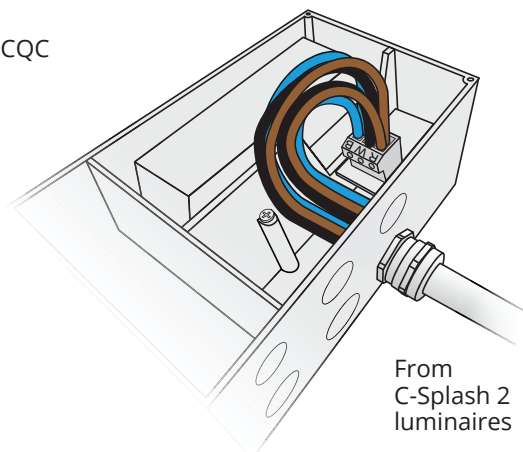
Câblage PDS-60
Cableado PDS-60
Cablaggio PDS-60
PDS-60-bedrading
PDS-60-Verkabelung
PDS-60 配線
PDS-60 配线

Power / Data Supply	Maximum number of C-Splash 2 luminaires
PDS-60	2

UL / CE



CQC



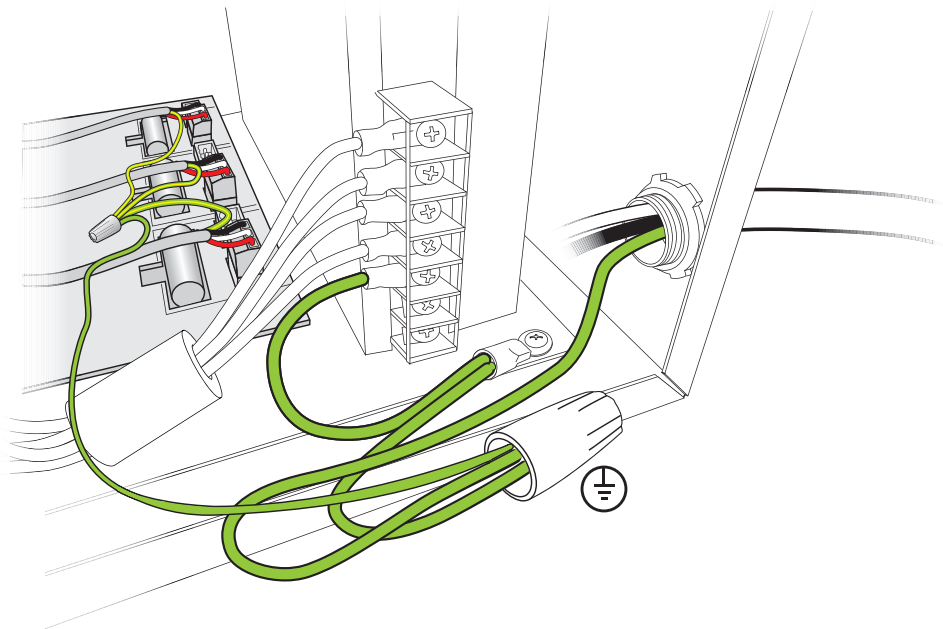
8 PDS-150e wiring

Câblage PDS-150e
Cableado PDS-150e
Cablaggio PDS-150e
PDS-150e-bedrading
PDS-150e-Verkabelung
PDS-150e 配線
PDS-150e 配线

Power / Data Supply	Maximum number of C-Splash 2 luminaires
PDS-150e	6

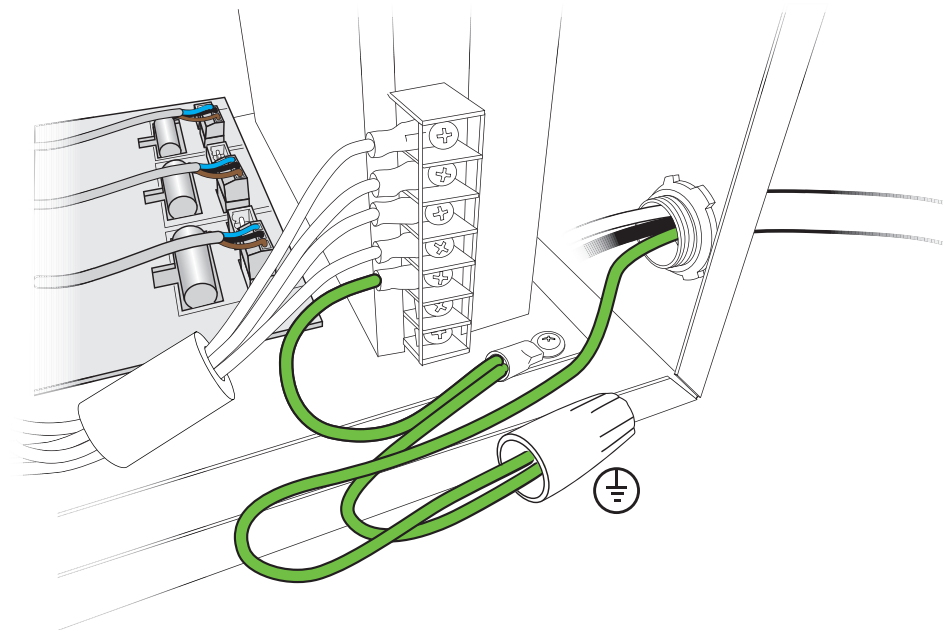
UL / CE

From
C-Splash 2
luminaires



CQC

From
C-Splash 2
luminaires



9 Turn the power ON.

Rétablissez le courant
Encienda la alimentación eléctrica
Attivare l'alimentazione
Schakel de voeding in
Schalten Sie die Stromzufuhr EIN
電源を ON にします
打开电源

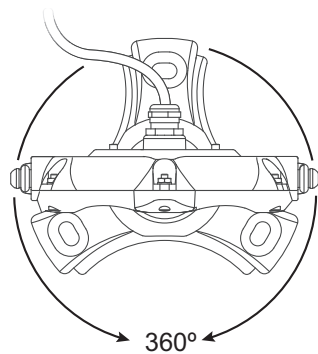
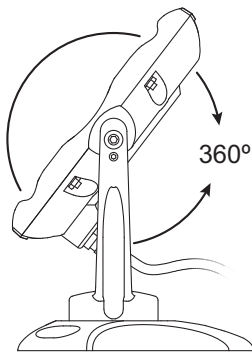
* Address and Configure: <https://www.colorkinetics.com/global/support/install-tool>

10 Address luminaires with QuickPlay Pro 2 software.

Configurer les appareils à l'aide du logiciel QuickPlay Pro2
Direccionar las apliques con el software QuickPlay Pro2
Impostare i gruppi di illuminazione con il software QuickPlay Pro 2
Adresbevestigingen met QuickPlay Pro 2 software
Beleuchtungseinheiten mit der QuickPlay Pro 2 Software ansteuern
QuickPlay Pro 2 ソフトウェアで器具を操作します
使用 QuickPlay Pro 2 软件配置各灯具

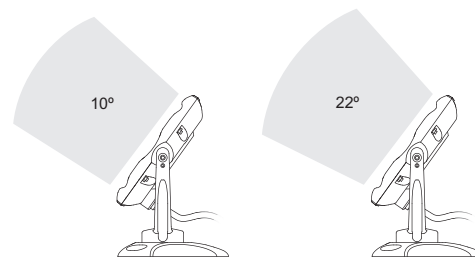
11 Rotate and aim luminaire.

Faites pivoter et ciblez l'appareil
Rote y oriente la lámpara.
Ruotare e orientare i gruppo di illuminazione
Draai en richt de armatuur
Drehen und richten Sie die Vorrichtung aus
フィクスチャを回転させ、方向を定めます。
旋转并对准灯具



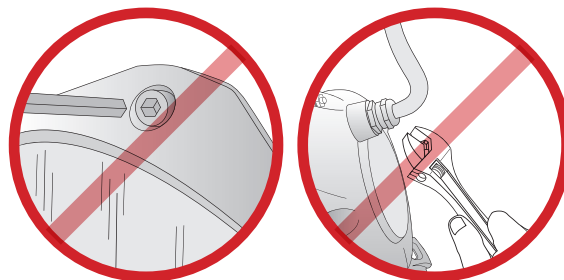
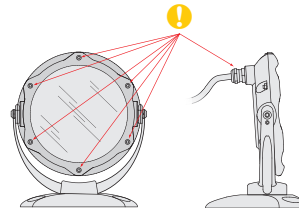
⚠ Do not look into beam.

Ne regardez pas dans le faisceau
No mire directamente el rayo de luz
Non fissare il fascio di luce
Kijk niet in de lichtbundel
Nicht in den Strahl blicken
ビームが目に入らないよう注意してください
切勿直视光束



⚠ Do not loosen sealing bolts.

Ne pas desserrer les boulons d'étanchéité
No aflojar los pernos de sellado
Non allentare i bulloni di fissaggio
Maak de sluitbouten niet los
Versuchen Sie nicht, die Dichtschrauben zu lösen.
シーリングボルトは緩めないでください
请勿拧松密封螺栓



12 Lock luminaires in place.

Verrouillez les appareils en place

Fije las lámparas en su ubicación

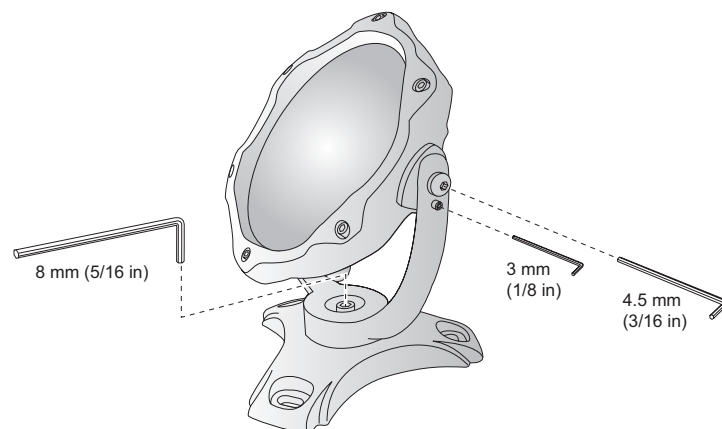
Bloccare i gruppi di illuminazione in posizione

Borg de bevestigingen op hun plaats

Die Sperrvorrichtungen der Beleuchtungskörper verriegeln

灯具の固定

固定灯具



13 Fill

Remplir

Llenar

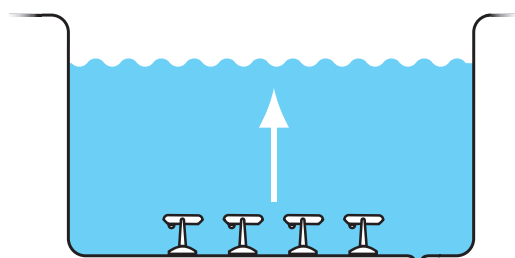
Riempire

Vullen

Wasser auffüllen

注水

注水



Not for use in human occupied pool

À ne pas utiliser dans les bassins occupés par des personnes

No usar en una piscina con personas

Non adatto a piscine utilizzate da persone

Niet voor gebruik in zwembad met personen erin

Nicht für zu Badezwecken genutzte Becken

人のいるプールでは使用できません

不适用于有人活动的游泳池



Ensure that main power supply is off before installing or wiring a luminaire.

Assurez-vous que l'alimentation principale est coupée avant d'installer ou de câbler un appareil d'éclairage.

Antes de instalar o cablear una lámpara, asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada.

Accertarsi che la tensione di rete principale sia disattivata prima di installare o cablare un gruppo di illuminazione.

Zorg dat de stroomvoorziening is uitgeschakeld voordat u een armatuur installeert of bedrading aanbrengt.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie einen Beleuchtungskörper installieren oder ans Stromnetz anschließen.

フィクスチャを設置または配線する前に、主電源がオフであることを確認してください。

对灯具进行安装或接线前，需确保主电源已关闭。

Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯。

Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik geen armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

Do not attempt to open luminaire. Risk of electrical shock and damage to water seal. No user serviceable parts.

N'essayez pas d'ouvrir le luminaire. Risque de choc électrique et de détérioration du joint d'étanchéité. Aucune pièce réparable par l'utilisateur.

No intente abrir la luminaria. Riesgo de descarga eléctrica y daños en el sello de agua. No hay piezas reparables por el usuario.

Non tentare di aprire la luce. Rischio di scosse elettriche e danni alla guarnizione dell'acqua. Nessuna parte riparabile dall'utente.

Probeer de armatuur niet te openen. Risico op elektrische schokken en beschadiging van de waterafdichting. Geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden.

Versuchen Sie nicht, die Beleuchtung zu öffnen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und der Beschädigung der Wasserdichtung. Keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

照明器具を開けようとししないでください。感電の恐れがあり、ウォーターシールが破損する恐れがあります。ユーザーが修理できる部品はありません。

不要试图拆卸灯具。有触电和损坏水封的危险。没有用户可维修的部件。

Do not use a luminaire for any voltage for which it is not rated. Do not exceed the specified voltage and current input for any luminaire.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage sous une tension autre que la tension nominale. Ne dépassez jamais la tension et la consommation de courant spécifiées pour un appareil d'éclairage.

No conecte la lámpara a un voltaje distinto al especificado. No sobrepase el voltaje o la corriente eléctrica especificados en ninguna de las lámparas.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione su una rete elettrica non classificata. Non superare la tensione e la corrente di ingresso specificate per il gruppo di illuminazione.

Gebruik een armatuur niet bij een spanning waarvoor deze niet is bestemd. De opgegeven spannings- en stroomwaarden mogen voor een armatuur niet worden overschreden.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht bei Stromspannungen, für die der Beleuchtungskörper nicht bestimmt ist. Die für einen Beleuchtungskörper angegebene Spannung und der angegebene Eingangsstrom dürfen nicht überschritten werden.

規定以外の電圧でフィクスチャを使用しないでください。フィクスチャに供給される電圧および電流が、指定された値を超えないようにしてください。

切勿在任何非额定电压的情况下，使用产品。切勿超出灯具规定的电压与输入电流。

Do not hot swap luminaires. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual luminaires.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

電源を入れたままフィクスチャを交換しないでください。個々のフィクスチャを接続または取り外す前に、直列フィクスチャへの電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。

Do not install in human-occupied underwater locations, such as pools and spas.

Ne pas installer dans les emplacements subaquatiques occupés par des personnes, tels que les piscines et les spas.

No realizar la instalación en lugares sumergidos donde haya personas (como piscinas y spas).

Non installare in luoghi utilizzati da persone, quali piscine e centri benessere.

Installeer het niet op locaties onder water met personen erin, zoals zwembaden en gezondheidsbaden.

Nicht in Pools oder Becken installieren, die von Menschen benutzt werden.

人のいる水中（プール、温泉など）に設置しないでください。

请勿安装在有人活动的水下位置，例如游泳池和温泉浴场。

Do not remove or loosen sealing bolts or cable compression fitting. Doing so will destroy the water tight seal.

Ne pas enlever ou desserrer les boulons d'étanchéité ou l'accessoire de fixation de câble. Cela détruirait le joint d'étanchéité.

No quitar ni aflojar los pernos de sellado ni el adaptador de compresión de cable. Si así lo hiciera, se destruiría el cierre de estanqueidad.

Non rimuovere o allentare i bulloni di fissaggio o il rivestimento di compressione del cavo. In caso contrario, il sigillo per l'acqua potrebbe essere danneggiato.

De sluitbouten of kabeldrukfitting mogen niet verwijderd of losgemaakt worden. Door dit te doen zal de waterdichte afsluiting vernield worden.

Entfernen oder lösen Sie die Dichtschrauben oder die Muffe zur Kabelabdichtung nicht, da dadurch die wasserdichte Versiegelung zerstört wird.

シーリングボルトおよびケーブル締付継手は取り外したり緩めたりしないでください。これを守らないと、防水密封が維持されなくなります。

请勿拆下或拧松密封螺栓或电线压合配件。否则会破坏水密封性。

This product contains a light source of energy efficiency class G. For additional Energy Efficiency Class Information, please refer to <https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G. Pour des informations supplémentaires sur la classe d'efficacité énergétique, veuillez vous référer à <https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>.

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G. Para obtener información adicional sobre la clase de eficiencia energética, consulte <https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G. Per ulteriori informazioni sulla classe di efficienza energetica, fare riferimento a <https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>.

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse G. Voor meer informatie over de energie-efficiëntieklasse, zie <https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G. Weitere Informationen zur Energieeffizienzklasse finden Sie unter <https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>.

本製品にはエネルギー効率クラスGの光源が搭載されています。その他のエネルギー効率クラス情報については、<https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>。

本产品包含一个能源效率等级为G的光源。有关其他能源效率等级信息，请参考

<https://colorkinetics.helpdocs.io/article/cviis2p8qq>。

